



Az első száz nap...

Az általam és a képviselőtársaim által elképzelt nyitott, kommunikatív önkormányzatiság jegyében szeretném Tisztelt Lakótársaimat tájékoztatni a 2019. októberi választások óta eltelt idő alatt végzett munkáról. Ezt azért is tartom fontosnak, mert az elvégzett munkák csak egy része az, ami szemmel is látható, míg vannak feladatok, problémák, amelyek megoldása „csak” pl. a településüzemeltetés biztonságát jelenti, vagy az intézményeink fenntartása és használata lesz tőle stabilabb. Fontos továbbá azon jogi ügyek állásának ismertetése, amelynek tárgya és eredménye a település mindennapjait, és további fejlődésének lehetőségeit is – akár hosszú távon – meghatározhatja. Az alábbiakban – ugyan nem teljes részletességgel, de tájékoztató jelleggel – ezekről is informálódhatnak. Ettől bővebb ismereteket az ügyekről igény szerint személyesen tőlem vagy bármelyik képviselőtől szerezhetnek, illetve, ha az ügy súlya megkívánja, egy megszervezendő falugyűlésen is tájékozódhatnak.

Pályázatok és azok eredményei:

- A Magyar Falu Programba (MFP) településünk 7 db pályázatot nyújtott be még 2019 áprilisától szeptember végéig tartó időszakban. Ezek közül egy pályázatunk lett nyertes (nemzeti és helyi identitás tudat erősítése), a többi pályázatunkat forráshiány miatt nem támogatta az irányító hatóság. A nyertes pályázatunkat a közösség életét meghatározó programok szervezése, megvalósítása tárgyában adtuk be, és közösségeink falunkban tervezett programjainak megrendezését támogatja. Információink szerint

a MFP ebben az évben is meghirdetésre kerül. Nem adjuk fel, ismételt pályázunk!

- Szintén még augusztusban pályázott az önkormányzat az Agrárminisztérium 2019. évi pályázati felhívására „a zártkerti besorolású földrészek mezőgazdasági hasznosítását segítő, infrastrukturális háttérét biztosító fejlesztések támogatására”. Ebben a Szőlőhegy K-i oldalán végig húzódó, rossz állapotú út szilárd burkolattal történő ellátását és a terület vadkerítéssel történő védelmét jelöltük meg célul. A pályázatunk itt sem nyert.

- Azonban örömmel értesíthetem az érdekelt lakókat és a telek tulajdonosokat, hogy a „Kerékpárút a Mecsektől a Tenkesig” megyei pályázatban Pogány a kiépítendő út nyomvonalában érintett, így ebből a forrásból – eddigi értesüléseink szerint – egy makadámút kerül kiépítésre a pécsudvardi úttól végig (0157 hrsz.) a Zsályaiget betonútjának alsó csatlakozó pontjáig (095 hrsz.). Nem szeretnék azonban gyors megoldást ígérni, hiszen a projekt átadása 2021-2022-ben lesz. A pályázat tervezési munkái elindultak a Baranya Megyei Önkormányzat felügyeletével, irányításával. A nyomvonal kijelölés során igyekeztünk lobbizni annak érdekében, hogy a majdani útvonalon a pályázatból útfelújítási munkákra is sor kerüljön (pl. Szőlőhegy, Petőfi utca).

- Szintén korábban pályázott az önkormányzat egy LEADER pályázatba, amelynek segítségével a Petőfi u. 34. alatti, az önkormányzat által megvásárolt ingatlan tájházként kerüljön felújításra és üzemeltetésre. Az igen nagy telken álló parasztház felújítását többek között az üres telekrész felosztását követő értékesítéséből befolyt vételárból szeretnénk megoldani. (folytatás a 2. oldalon...)

A tartalomról:

Polgármester beszámolója

Visszatekintők az elmúlt év végi eseményekre

Nyílt levél és válasz

Horvát és német nemzetiségek hírei

Szennyvíz csatorna használata

Zöldhulladék elszállítása

Táltos futás 2020.

Falun élni II. rész

Óvoda hírei

Faluház programja

Adventi meglepetés

Pogány évről évre képes meglepni újdonságokkal, melyek megerősítenek minket abban, jól döntötünk, jó Pogányban élni, jó az itteni közösségbe tartozni! Decemberben, Karácsony előtt az egyik péntek este itthon tettünk-vettünk, egy jó értelembe vett szokásos családi péntek estének nézve elébe. Az este egy pontján a megszokott háttérzajok között feltűnt egy szokatlan, tiszta hang, melyet nem tudtunk először hová tenni. Énekszó volt, német nyelvű dalt énekeltek valakik, ám megrökönyödésünkre nem találtuk a forrását. Aztán az ablakon kinézve egy csomó embert láttunk meg a kertben, gyertyákkal a kezükben, két sorban állva, átszellemülten, csendesen énekelve. És csak ekkor jöttünk rá, ekkor lett világos, milyen megtiszteltetés ért minket. A Pogányi Német Vegyeskar nekünk énekelt, a mi családunknak, életünkben először. Még mikor ezeket a sorokat írom, most januárban, egy hónappal az énekszó felcsendülését követően, még most is eltölt a melegség, meghatódok, mint akkor, azon a péntek este. Köszönöm, köszönjük ezt a különleges élményt nekik, hiszen megmelengette a szívünket, életre szóló élményt adva ajándékba. Becsüljük meg, hogy ilyen értékeink vannak!

Dr. Deák Máté

Meghívó



a **Pogányi Német Nemzetiségi Egyesület**
2020. évi közgyűlésére

Időpont: 2020. február 19. 18:00 óra.

Helyszín: Faluház

Tisztelettel és szeretettel meghívjuk Önt a Pogányi Német Nemzetiségi Egyesület 2020. évi közgyűlésére, amely egyben az egyesület tisztújító közgyűlése is.

A közgyűlés határozatképtelensége esetén ugyanezen a helyszínen megismételt közgyűlést tartunk 2020. február 19-én 18:30 órakor, amely a megjelentek számától függetlenül határozatképes. Kérjük, szíveskedjenek az éves tagdíjat a közgyűlésen befizetni.

A Vezetőség és a Felügyelő Bizottság tagjaira jelölést legkésőbb a közgyűlést megelőző 72 óráig lehet tenni a Jelölő Bizottság felé írásban (tibor.palma@kabelnet.hu). A jelöltek névsorát kérésre rendelkezésre bocsátjuk.

A tisztségviselésre jelölést elfogadott és írásban visszaigazolt tagok névsorát a Jelölő Bizottság elnökétől, Pálmai Tibortól (tibor.palma@kabelnet.hu) kérhetik.

Tisztelettel: Szászi János / egyesületi elnök

- Még mindig pályázat: elkészült a Rákóczi utca teljes szakaszának felújítása pályázati segítséggel, 30%-os önrész vállalásával. További tervünk, hogy az út melletti házak előtti közterületet zúzalékos felülettel tegyük kulturáltabbá.

- A belterületi úthálózatunk felújítását leginkább csak pályázati segítséggel tudjuk elvégezni (szakaszosan) annak költségvetési lehetőségeinkhez mért magas ára miatt. Ezeken folyamatos kátyúzással igyekszünk a használhatóságot és a biztonságot növelni.

- VIS MAIOR pályázatból a Falucska dűlőt a nyár folyamán ért természeti csapás nyomainak eltüntetésére (a lakók által elvégzett áldozatos munkája mellett) használtuk fel. További lehetőséget kaptunk ebből a forrásból a Falucska dűlő felső 500 méteres útjának helyreállítására. A munkák tervezése elindult, és reményeink szerint az hamarosan (február vége - március, az időjárástól függően) el is kezdődik.

Elvégzett feladatok, megkezdett munkák:

- A falu elején, önkormányzati úton deponált, az út és a járdák felújítása során keletkező aszfalt hulladék hasznosítása a hulladékgazdálkodási engedélyünk birtokában és annak előírásai szerint az ősszel megtörtént. A hulladék a Falucska dűlő útján és a Szadityban került felhasználásra, útjavításra, kátyúzásra.

- Temető felújítási programunk első elemeként a ravatalozó nyílászáróinak cseréjét végeztük el, az elhasználódott és további felújításra már nem alkalmas ajtókat és ablakokat műanyag nyílászáróra cseréltük.

- A Kossuth utca egyik szakaszán levő meredek földpart megtámasztásához korábban megvásárolt beton támfalelemekből kerül megépítésre egy növényhézagos támfal, amelynek kivitelezési munkáira kiírt pályázat alapján, a kivitelezővel megkötésre kerül rövidesen a szerződés. Az időjárás függvényében pedig meg is kezdődhetnek a munkák.

- Programunk szerint nagy hangsúlyt kívánunk fektetni településünk szépkorú lakóinak megbecsülésére, támogatására. A tavalyi évben a 65 év feletti lakóink (több mint 200 fő) karácsony előtti ajándékozására 7000 Ft/fő összegben kerülhetett sor (a korábbi 5000 Ft helyett).

- Ebben a gondolkörben szintén fontosnak tekintjük rászoruló lakóink támogatását, segítségét. Szociális rendeletünk módosításával kiterjesztettük a támogatottak körét. Így új elemként évente 5000 Ft-os támogatást kapnak a bölcsődébe, óvodába, általános- és középiskolába induló gyermekeink (korábban csak az iskolások kaptak), és a lakhatási támogatás havi összegét is megemeltük 7.000 Ft/hóra (korábban 3500 illetve 4500 Ft volt). Fenntartjuk továbbra is a gyermek születésekor járó 20.000 Ft-os egyszeri támogatást, amelyet utalvány formájában biztosítottunk a boldog családnak.

- A testület továbbra is támogatni kívánja a felsőfokú tanulmányokat folytató fiatalokat, ezért a Bursa Hungarica pályázatok önkormányzatokra eső részét biztosítja. A pályázni kívánók az Önkormányzatot és az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő honlapján is tájékozódhatnak.

- Nagyon fontos turisztikai eleme településünknek a horgásztó, ezért a Tavasz Horgászegyesülettel közösen egy tó körüli sétaút kialakítását kezdtük el. Az útvonal mellett pihenő padok kihehelyezésére is sor kerül, valamint felajánlották segítségüket a nád-vágásban is. Kutyabarátok számára jó hír, hogy ezen a sétaúton a kutyák porázon történő sétáltatása is megengedett lesz. Az egyesület ezen felül számos olyan fejlesztést tervez, amellyel az ide látogató horgászok minden bizonnyal még elégedettebbek lesznek, és jó híret viszik falunknak!

- Számos alkalommal megjelentek már a külterületi lakók hulladékának elhelyezési problémájával kapcsolatos elrettentő felvételek, figyelemfelkeltő hozzászólások. Nem tartható tovább a korábbi gyakorlat, hogy a kijelölt hulladék elhelyezésére szolgáló pontokról elszállított hulladék szállítási és lerakási költsége az önkormányzatot terhelje, de főképpen a közegészségügyi kockázatot is magában rejtő állapotok tarthatatlanok. Megoldásként a Dél-KOM Kft. szakembereinek segítségét kértük, remélhetőleg jelenleg érvényes ígéretüket betartva a január utolsó hetében közös bejárás alkalmával megszületik a megoldás.

- Bizonyára sokuk számára ismert a repülőtéri bérleti díj kifizetésének elmaradása kapcsán kialakult probléma, amelyet most röviden szeretnék még érthetőbbé tenni. Pogány község 544/-1000 tulajdoni arányban tulajdonosa a mai repülőtér területének, a fennmaradó hányadot Pécs MJ. Város birtokolja. Pécs város és Pogány község tulajdonosa az AIR-HORIZONT NKft.-nek (kerekítve) 75 – 25 % arányban, amely társaság tulajdonosa a reptéri fejlesztés következtében felépített épületeknek és infrastruktúrájának. 2016. december 31-ig szóló szerződés alapján a Társaság nettó 20 Mft éves bérleti díjat fizetett a településünknek a földterület használatáért. A szerződés lejáratát megelőző évben már új szerződés megkötését szorgalmazta az önkormányzatunk, ám a többségi tulajdonos város ennek megkötését megakadályozta, és lejárt, kötelezettséget feloldó szerződésként értelmezi. A mi jogi álláspontunk szerint ettől függetlenül Pogáynak járna a bérleti díj, hisz a területen a tevékenység továbbra is folyik, de kifizetésre 2017-19-ben nem került sor, annak ellenére, hogy a Társaság főkönyvében elkülönítette az éves 20 Mft-ot erre a célra. Önkormányzatunk – más eszköze nem lévén – bírósági eljárást kezdeményezett 2019. őszén. Pécs új vezetése kifejezte abbéli szándékát, hogy kompromisszumos megoldást kialakítva a közeljövőben rendezze Pogány követelését, illetve kompenzálja az elmaradt díjakat. Erre vonatkozóan megkezdődtek és jó ütemben folynak a tárgyalások Ruzsa Csaba alpolgármesterrel és csapatával. Remélem, hamarosan eredményekről is beszámolhatunk!

- Sajnos jelentős problémává vált a korábban nagy reményekkel kecsegtető MAGNUS AIRCRAFT Zrt. letelepedése. Nagyon röviden az alábbiakban kívánom összefoglalni a tudnivalókat erről az ügyről. A Zrt. egy 3 hektáros területet vásárolt meg a repülőtéri, várossal közös tulajdonú ingatlanból, amelynek vételárát mind Pécsnek, mind Pogáynak kifizette. A cél egy repülőgép összeszerelő üzem megépítése volt. Bizonyos alkatrészeket egy önálló, a Pécsi Ipari Parkban felépítendő kompozit üzemben kívánták legyártani, és az összeszerelő üzembe szállítva felhasználni a gépek megépítéséhez. Az ipari park területén azonban Pécs nem tudott akkoriban infrastruktúráját biztosítani a kompozit üzem működtetéséhez, így új tervként a már megépült összeszerelő üzem mellé a Zrt. megkezdte a kompozit üzem létrehozását. Hangsúlyozom, hogy a telek eladásakor az eladók ismertették az infrastrukturális állapotot, amelyet a vevő megismertként elfogadott, és ezt szerződésben is nyugtázta. Az új üzem azonban számos új igényt és közmű kapacitás megnövekedést hozott magával, amelyet a telek eredeti állapotában nem tudott biztosítani és ez jelentős problémákat okoz jelenleg is az Építetőnek. Álláspontunk szerint az új igények kiszolgálására nem tettünk és nem is tehetünk ígérvényt. A MAGNUS időközben új telek megvásárlását kezdeményezte, az üzemi telek közelében. Ennek vételárát azonban szeptember óta sem a városnak, sem Pogáynak nem fizette meg, így természetesen tulajdonába sem került. Számos szóbeli és írásbeli felszólítást követően novemberben peresítés előtti felszólítás kibocsátását kezdeményeztem, ám a számlánk kiegyenlítésére azóta sem került sor a Zrt. vezérigazgatójával, Boros László úrral és Figura Zsolt operatív igazgatóval. Sajnos azonban a vételár megfizetésével kapcsolatban nem kaptunk érdemi ígéretet, csak vádaskodást. A vagyonrendeltünk értelmében a szóban forgó (kerekítve) bruttó 25 Mft vételár behajtását – a képviselőtestület határozata alapján – kezdeményeztem jogi képviselőnkön keresztül.

Új hírként jelzem, hogy Boros László vezérigazgató úr a Pogányi Hírek szerkesztőségi e-mailjére egy nyílt levelet juttatott el, amelyet az újság – válaszzal együtt – megjelentet. A levélváltásunkból Önök további ismereteket szerezhetnek az ügyben. Rendívil és őszintén sajnálom, hogy az ügy ilyen fordulatot vett, de a képviselőtestületnek és nekem is személyes meggyőződésünk, hogy Pogány érdekeit minden eszközzel szolgálunk kell. A szóban forgó összeg nagyságrendje meghatározó fejlesztési forrása lehet településünknek.

*Juhász Zoltán
polgármester*

Nyílt levél Juhász Zoltán Polgármester Úr részére

Tisztelt Polgármester Úr!

Több, mint 3 éve kezdődött el a közös történetünk. Azonban, ma odajutottunk, hogy Ön nem támogatja, vagy legalább, csak hagyja élni azt a vállalkozást, amely Pogány közigazgatási területén valósítja meg, munkahelyeket, megélhetést és adóbevételt biztosítva, hanem már szándékosan akadályozza, támadja. Mivel érdemben nem lehet Önnel kommunikálni, mert Ön levél és jogász mögé bújik és nem akarja meghallani a józan szót, nem maradt más lehetőségünk, mint a nyilvánosság segítségét kérjük, használjuk fel.

Azzal kell kezdenem, hogy az Ön támadó lépéséig mi minden körülmények között a türelem, várakozás és partnerség oldalán álltunk. Ennek ma vége van!

Azt is le kell szögeznünk, hogy mivel a nyitottságok 46%-ban Pécs-et érinti, hogy Pécs Városának régi és új vezetése is átlátta a helyzetet és megoldást próbál találni, s még véletlenül sem kíván csatározásokba bonyolódni. Amúgy a három év alatt a megoldás keresése kizárólag csak Pécsre volt jellemző....

2017-ben vásároltuk meg a repülőtér területéből kihalított földterületet a beruházásunk megvalósításához. Ezt egy közművesített, részben kötelezettség vállalások mellett sem volt egy olcsó kikiáltási árú, de mivel komoly terveink vannak, ahogy azt láthatják is, ide költöztünk.

Nos, ezen a földterületen, ami közmű tekintetében megoldásra került azt mi magunknak csináltuk meg, mert senki nem tett semmit. Erre közel 100 millió forintot költöttünk el igazolhatóan.

Azonban a szennyvízkezelés a mai napig csak, minden ígéret ellenére, ideiglenes módon van megoldva, ami, ha az időjárás olyan iszonyatos nehézségekbe ütközik. Mindezt egy 70 fős termelőüzemhez kötött. A második ütem megvalósításakor pedig az is kiderült, a gáz esély sincs 3 éven belül megoldani.... Azt mondanom se kell, hogy ez is ellentétben minden Önötől kapott információval. Be kellene indítanunk és további munkahelyek teremtése mellett létszámot kellene bővítenünk... Hogyan?

Mindezek ellenére hittünk Önöknek és hittünk a régióban. Így a következő beruházásunkat is ezen a helyen akartuk megvalósítani. Ezért a szomszédos telket is meg akartuk vásárolni, hogy egy fejlesztő központot hozzunk létre.

Azt a békát lenyeltük, hogy a korábban 5 millió Ft-ra értékelt területet több mint 42 millió Ft-ért kellett volna megvennünk, mert a terület, az ipari terület értéke felment, a közművesítés és a betelepülő vállalkozás miatt!? Érti ugye? Azért, mert mi megoldottuk a közművesítést (részben) és mert ideköltöztünk, beruháztunk és megkezdtük tevékenységünket, azért fizessünk nyolcszoros árat a területért. De lenyeltük, minden inkorrekttség ellenére.

Azonban, amikor kiderült a gáz probléma és figyelembe véve, hogy egyetlen ígéret nem valósult meg, nincsenek meg a feltételei a második üzemünk indításának, az Önök hibájából, úgy döntöttünk nem fogjuk kifizetni a vételárat, amíg nem sikerül rendezni a problémákat és nem sikerül kompenzációt találni a költségeinkre.

Mivel az ügyvédi fenyegetőzéseken kívül Öntől semmit nem kaptunk, próbáltuk személyesen is megértetni, hogy mekkora a gond, Önnek a válasza nem szólt másról, csak arról, hogy megsértődött mert nem voltunk úriemberek és bíróságra adta a tartozást.

Most ugye két dolog következhet! Egyfelől egy hosszú és fájdalmas eljárás keretében bizonyítjuk, hogy valójában Önök

tartoznak nekünk, bízom benne elhiszi nekem, hogy nem fogunk ettől meghátrálni. Másfelől van lehetősége arra is, hogy megengedjünk, rendezze mindenki a saját elmaradásait. Persze most már először Önök!

Sajnos Önnel nem tudunk zöldágra vergődni, ezért utolsó lehetőségként a település nyilvánosságát kérjük, közvetítsenek! Bármilyen fórumra hajlandóak vagyunk, nyitottak vagyunk! Azonban, ha záros időn belül nem látjuk a megoldást, a rendeződést, akkor minden további tevékenységet, fejlesztést, így már az orosz projektünket is el fogjuk vinni Pogány közigazgatási területéről!

Bízom benne, hogy megérti végre helyzetet és megoldás felé fog lépéseket tenni!

Tisztelettel:
Boros László
vezérigazgató
Magnus Aircraft Zrt

~~~~~

## Válasz Boros László Vezérigazgató Úrnak

### Tisztelt Vezérigazgató Úr!

Elsőként szeretném tudomására hozni Önnek és a levél olvasóinak, hogy – állításaival ellentétben – kezdettől fogva Pogány község Képviselőtestülete, a korábbi Polgármester Asszony és én is nagyra értékeltük tervezett fejlesztésüket, és a majdan működő üzemük Pogánynak is előnyt jelentő hozadékait.

Sajnálatos, hogy reményt keltő együttműködésünk a nyílt levelek megírásának szintjéig süllyedt. Levelének megírását azzal a kényszerrel indokolja, hogy Ön szerint nem lehet érdemben kommunikálni velem, mert én levél és jogász mögé bújok. Úgy tűnik, az emlékezet véges, ezért szeretném felidézni Önnek a tényeket ezzel kapcsolatban.

Mivel a 08/6 hrsz.-u ingatlan adás-vételi szerződése alapján kiállított bruttó 24.802.592 Ft összegű számlánk fizetési határideje szeptember 5-én lejárt, és annak kiegyenlítése nem történt meg, valamint a számla jogosságát Önök nem vitatták, többszöri szóbeli és írásbeli felszólítást követően november 5-én (hivatalba lépésem után) jogi képviselőnknek megbízást adtam peresítés előtti fizetési felszólítás megküldésére. Ennek kézhezvételét követően Ön hozzám küldött levelében kérte, biztosítsak lehetőséget személyes megbeszélésre, hogy (idézem) „személyesen át tudjuk beszélni és bízom abban, hogy utána megoldásokat tudunk találni.” November 7-én e-mailben többek között az alábbiakat írtam Önnek: „Pogány község nevében továbbra is segítő szándékunkról szeretném biztosítani, ezért a megoldásokat kereső megbeszélést magam is fontosnak tartom. Kérem, javasoljon időpontot.” Erre a személyes megbeszélésre november 20-án került sor a Polgármesteri Hivatalban (nem a mi hibánkból kellett erre majd két hetet várni). A megbeszélésen Ön és Figura Zsolt igazgatósági tag, részünkről Róder Attila képviselő és jómagam vettünk részt.

Tisztelt Vezérigazgató Úr! Önök semmiféle megoldást nem hoztak erre a megbeszélésre a tartozásuk megoldásával kapcsolatban. Nem javasoltak megállapodást egy későbbi vételár megfizetésről, vagy pl. részletekben történő rendezésről, de még azt sem kérték, hogy adjuk oda ingyen a telket!

Önök a 08/8 hrsz.-ú telek 2017. szeptember hó 22. napján megkötött adásvételi szerződésének tartalmi elemeit támadták, általunk soha nem vállalt ígéretnek elmaradására, megtévesztésre hivatkoztak, és mint jelen levelében is teszi, összemosva a két egymástól független telek ügyét, úgy döntöttek, nem fogják kifizetni a vételárat.  
(folytatás a 4. oldalon...)

Azt követően azt hiszem természetes, hogy a képviselőtestület döntésének és felhatalmazásának megfelelően, rám ruházott kötelességemnek eleget téve, a rendelkezésünkre álló jogi eszközöket felhasználva, a település érdekeinek szem előtt tartásával a jogos vételár behajtásáról intézkedtem.

Hozzáteszem, hogy a Képviselőtestület döntése alapján a megküldött peresítés előtti fizetési felszólításban közölt 5 napos fizetési határidőt további egy hónappal meghosszabbítottuk, de ez az egy hónap is eredménytelenül telt el, Önöktől ezen időszak alatt sem érkezett semmiféle megoldási javaslat.

Annak érdekében, hogy az Ön vádjával kapcsolatban tájékoztassam a községünk nyilvánosságát, megismétlem korábbi álláspontunkat, miszerint nem vagyunk felelősek a Magnus Aircraft Zrt. jelenlegi, szennyvízbekötéssel kapcsolatos problémáiért. Idézem a beruházással érintett telek adásvételi szerződésének 6.2.4. pontját: „*Vevő kijelenti, hogy a jelen Szerződéssel megvásárolt Ingatlant a helyszínen megtekintette, az Ingatlannal kapcsolatos nyilvános információkat beszerezte, ellenőrizte és nem hagyatkozott kizárólag az Eladók állítására. Vevő kijelenti, hogy az Ingatlan műszaki állapotával, közművesítettségével kapcsolatban sem most, sem a jövőben eladóval szemben semmilyen igényt, követelést nem támaszt.*”

Tisztelt Boros Úr! Legnagyobb tisztelettel kérdezem, nem gondolja, hogy a korábban a Pécsi Ipari Parkba tervezett, de annak megfelelő közművesítettségének hiánya miatt a tőlünk és a várostól megvásárolt 08/8 hrsz-ú telken felépítendő kompozit üzem megépítésével összefüggő, Önök által elvégzett esetleges hibás előkészítő felmérések (gondolok itt a gázigény és a rendelkezésre álló szolgáltatási kapacitás közötti anomáliára) okozták a problémát és nem Pogány Község Önkormányzata vagy én?

Önök a megtett jogi lépéseinkre egy gyorsan összeállított 56.630.098 Ft kártérítési igény benyújtásával válaszoltak, amelynek sem ténybeli, sem jogi alapja nincs. Ilyen igényt a telek másik eladójával, Pécs Megyei Jogú Várossal szemben, mind a mai napig nem terjesztettek elő. Kérdésem elméleti, de: amennyiben ezt az összeget a település megfizetné, már indulna is a termelés? Ha nem kellene kifizetniük a megvásárolt ingatlan vételárát, az Önök ellen a Kecskeméti Törvényszéken elindított végrehajtás megszűnne, vagy minden beszállítójuk hozzájutna a követeléséhez?

Tisztelt Vezérigazgató Úr! Mindketten tudjuk, hogy az Ön által is említett szennyvíztisztítás megoldására Pécs MJ. Város tett Önöknek ígéretet, anélkül, hogy erre szerződésben vállalt kötelezettsége lenne. Ebben a beruházásban, amely még nem indult el, mi nem veszünk részt, mert ezt Pécs városa nem igényelte tőlünk, így okai sem lehetünk a tisztítómű kivitelezésének csúszásában.

Fentiek alapján kérem a Vezérigazgató Urat, hogy vádaskodások helyett álljon végre elő egy konstruktív javaslattal, amelyben partner tudna lenni Pogány, a településünk vagyongazdálkodási szabályainak megfelelően! Tisztelje meg ezzel azokat a lakosokat, akikhez nyílt levelével fordult, és a jövőben tartózkodjon a nem valós tényekre alapított hangulatkeltő nyilatkozataitól!

Jelezni kívánom, hogy a lakossághoz írt nyílt levelét minden rendelkezésünkre álló helybéli fórumon közzé tesszük, válaszzal együtt!

Bízva abban, hogy a MAGNUS AIRCRAFT Zrt. a kezdeti nehézségek ellenére jól prosperáló gyártóüzemmé válik, jó munkát kívánok ehhez Önnek és munkatársainak a magam és a Képviselőtestület, valamint Pogány lakossága nevében!

Pogány, 2020. 01.23.

  
Juhász Zoltán polgármester  
Pogány Községi Önkormányzat

### III. Pogányi Advent és vásár

A 2019. év sem telhetett el méltó adventi hangulatok, meghittség, s természetesen adventi vásár nélkül.

Immár nyugodt szívvel kijelenthetem, hogy hagyománnyá vált a vásár Pogányban, s a vásárló nagyérdemű – vagyis Ti, kedves lakótársaink – számítottok rá, várjátok az eseményt minden évben. Mint ahogy mi, a Jövőszövkök is.

A legutóbbi, tavalyi vásár sok tekintetben is újdonságokat hozott, hiszen a „hagyományos” vásári forgatag mellett új, látványos elemek jelentek meg, melyek emelték az est fényét.

Ezek kitalálása, s a vásár részleteinek megálmodása a Pogányi Jövőszövkök csapatának feladata volt: Weisz Péter, Tihanyiné Dobrádi Aranka, Makai Viktor, Róder Attila, Szelényi Gabriella, Petri Péter, Kozarics János, Strácz Péter, Semjén Péter, Juhász Zoltán, Rimai Dávid és jómagam voltunk a csapat, de sokan mások is segítették a munkánkat.

Köszönet a falunak, hogy használhattuk a sátrat illetve a Faluház előtti terecskét, hiszen tavalyról az egyik fontos tapasztalat az volt, hogy rohamosan nőjük ki magunkat, tehát olyan helyszín kellett a rendezvénynek, ahol ez a sok jó ember nem kis helyen fér el.

A koncepcióban is történt változás. Fejes Andival egyeztetve – kit szintén köszönet illet a közreműködésért – idén összevontuk a Faluház mikulásünnepségét a vásárral, s ez teli találatnak bizonyult!

Az új fejlesztések, ötletek között volt a gesztenyesütő, melyet Strácz Peti üzemeltetett rendületlenül, megsütve közel 10 kg gesztenyét a vásár ideje alatt, mondhatjuk tehát, sikeres ötletnek bizonyult. A másik, látványosabb újítás a fényfestés volt, melyet a Szuhay család és Szuhay Marci (Szabadkikötő) támogatásának köszönhetően tudtunk megvalósítani. A használt technológiáról tudni kell, ugyanezzel festik meg például a Székesegyházat is a pécsi fesztivál alatt, így a legjobb minőségű projektorok, valamint speciálisan nekünk készített grafika került Pogányba.

Az est fénypontja természetesen a szintén hagyománnyá váló, 25 kg sült malac felszolgálása volt, melyet idén Teleky Zoli készített, s szigorú felügyelete mellett szolgáltak fel a jelenlévőknek. Zolit nem kell bemutatni, hiszen egyrészt itt lakik Pogányban, másrészt a Teleky Bistro, Room Bistro és a Teleky Catering egyet jelent a finom ételekkel és a minőségi vendéglátással. Az ő támogatásának köszönhetően a sült malacból befolyt összeg az Egyesület pénztárába került, támogatva a helyi kezdeményezést.

Tihanyiné Dobrádi Arának köszönhetően rendületlenül folyt a tombolaárusítás az est folyamán, s így rengeteg, a közösségünk tagjai által felajánlott nyeremény talált gazdára. A befolyt összeg pedig – mint ahogy azt már korábban elterveztük – a „Pogányért” Alapítvány cipős doboz akcióját támogatta Karácsonykor. A meghitt hangulatot pedig, ha lehet, még emelkedettebbé tette a Pogányi Bokréták fellépése.

Kedves Pogányiak, lakótársak! Végül, de nem utolsó sorban Nektek kell megköszönnünk a vásárt, hiszen Ti voltatok az árusok, a fellépők, a felajánlók, a vásárlók, a támogatók s a közönség is, s Nektek volt köszönhető a varázslatos hangulat.

Idén is sok-sok szeretettel várnak hát Benneteket a Jövőszövkök decemberben!

Dr. Deák Máté



## Horvát Nemzetiségi Önkormányzat hírei

### Alakuló ülés:

2019. október 21-én megalakult az új Horvát Nemzetiségi Önkormányzat, esküt tettünk és átvettük a megbízólevelünket. Az eskütételt követően elnököt és alelnököt választottunk. Elnök Dragovác Ágnes, alelnök Sztanics Tamás, a testület tagja Kovács Mihály. Köszönjük a horvát szavazóknak a bizalmat. Célunk a nemzetiségi kultúra és a horvát nyelv ápolása, népszerűsítése, valamint kiemelt feladatunk lesz a fiatalok bevonása a hagyományörzésbe, múltjuk, gyökereik megismertetése. Programjainkat részben önállóan, részben a Horvát Nemzetiségi Egyesülettel, más civil szervezetekkel, az egyházzal és az Önkormányzattal együttműködve szeretnénk megvalósítani.



### Adventi műsor:

2019. december 15-én adventi horvát családi napot szerveztünk, kézműves foglalkozás volt a gyermekek részére, aztán a Mohácsi Zora Táncegyüttes mutatta be műsorát, valamint a Poklade zenekar táncbátort tartott. A bosnyák karácsonyi asztal hagyományos ételeit is kínáltuk.



### Pályázatok:

Az elmúlt időszakban 6 pályázatot adtunk be a Nemzetiségi kulturális kezdeményezések támogatására. Örömmel szolgál, hogy a pályázataink érvényesek, február hónapban kapunk értesítést az eredményekről.

### Következő esemény:

A Pécsi Egyházmegye Horvát Referatúrája és Pogányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2020. február 1-én 14.30-kor a katolikus templomban tartja a szentmisét, gyertyaszentelést, balázsolást.

*Dragovác Ágnes  
elnök*

## A Pogányi Német Nemzetiségi Egyesület pályázatai 2019-ben.



1995-ben alakult egyesületünk a kezdetek óta igen jó kapcsolatot ápol Pogány Község Önkormányzatával és a Pogányi Német Nemzetiségi Önkormányzattal. A példás összefogás eredményeként éves rendszerességgel rendezői, esetenként támogatói lehetünk településünk olyan – elsősorban kulturális – rendezvényeinek, amelyek finanszírozására önállóan nem lennének alkalmasak.

Kiemelt feladatunknak tekintjük a pogányi németiség hagyományainak rendszeres felelevenítését, valamint a Pogányi Német Vegyes Kar működési feltételeinek biztosításában való részvételünket.

A Pogányi Német Nemzetiségi Egyesület ez évben ünnepi megalakulásának 25. évfordulóját, amiről egy méltó rendezvénnyel kívánunk megemlékezni. A működéshez szükséges pénzösszegek biztosítása érdekében rendszeresen indul egyesületünk a különböző szervezetek és intézmények által meghirdetett pályázatokon. Az elmúlt évben három ilyen pályázaton vettünk részt, örömmel sikerrel. Az elnyert támogatások jelentős részét kórusunk ruhatárának bővítésére fordítottuk.

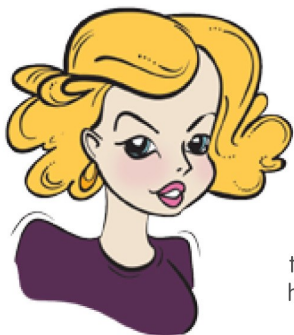
Lássuk részletesen az egyes pályázatok főbb adatait:

1. A Német Szövetségi Köztársaság Belügyminisztériuma (BMI) pályázatot írt ki a magyarországi német énekkarok nemzetiségi ruhatárának bővítésére. A pályázat révén 218.248,- Ft. támogatást kaptunk, amit kiegészítettünk 71.250,- Ft. önrésszel és így 289.498,- Ft-ért készítettünk a kórus férfi tagjainak 15-15 db. nemzetiségi inget és mellényt.
2. A Miniszterelnökség Egyházi, Nemzetiségi Kapcsolatokért és az Üldözött Keresztények Megsegítéséért Felelős Államtitkársága megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a nemzetiségi civil szervezetek működési támogatására kiírt pályázaton egyesületünk 1.500.000,- Ft-ot nyert el, amelyből 1.300.000,- Ft. működési kiadásokra, 200.000,- Ft. eszközbeszerzésre volt fordítható. Az összegből ismét a kórust támogattuk. A női dalosok számára készítettünk egy garnitúra kékfestő fellépő ruhát, a kórustagoknak pedig egy garnitúra fellépő cipőt vásároltunk. Eszközként egy laptopot és egy külső adathordozót szereztünk be.
3. Harmadik sikeres pályázatunkat a Baranya Megyei Német Önkormányzat írta ki ugyancsak kórusok ruhatárának kiegészítésére. Az elnyert 88.000,- Ft. mellé rakva 88.150,- Ft. saját erőnkkel, 176.150,- Ft-ért készítettünk a kórus nőtagjai számára egy-egy fehér, illetve piros gyöngy nyakláncot. A rendkívül elegáns nyakdísz tavaszi fellépéseink során lesz alkalmunk bemutatni a közönségnek.

Összességében elmondható, hogy eredményes pályázati évet tudhattunk magunkénak 2019-ben, hiszen az elnyert összesen 1.806.248,- Ft. az egész évi ilyen jellegű kiadásaink 92%-át fedezte.

A későbbi pályázati kiírásokon természetesen továbbra is részt veszünk, hiszen célunk, hogy egyesületünk 25 éves jubileumát méltón meg tudjuk ünnepelni.

*Szászi János  
egyesületi elnök*



Az ember hajlamos azt gondolni, hogy ami eltűnt a lefolyón, amit levitt a víz, attól egyszer s mindenkorra megszabadult, bármi volt is az. Azt képzeljük, a szennyvíztisztító majd úgyis ártalmatlanítani fog minden leeresztett mérget.

Ez sajnos nem igaz. A tisztítási technológia csak bizonyos határokon belül képes zavartalanul működni, ráadásul sérülékeny is.

Civilizált ember számára ezért fontos a

# CSATORNA-HASZNÁLATI ILLEMTAN

## Amit nem szabad a csatornába ereszteni

Mivel a szennyvíztisztító-telepek elsősorban élő mikroorganizmusok segítségével tisztítanak, a csatornahálózatba csak lebomló, őket nem károsító anyagok juttathatók. Ha a csatornahálózatba mérgek kerülnek, elpusztíthatja a tisztítást végző szervezeteket, ezáltal a befogadó élővíz sérülhet, ráadásul a szennyvíziszapot sem lehet hasznosítani a mezőgazdaságban.

1

**Vannak anyagok, amelyeket SZIGORÚAN TILOS a csatornába juttatni:**

- ☒ mérgek,
- ☒ gyógyszerek és növényvédő szerek,
- ☒ nehézfém tartalmú folyadékok,
- ☒ tűzveszélyes anyagok, benzin, higító, festék stb.,
- ☒ lebomlásuk során mérgekké, vagy tűzveszélyessé váló anyagok.



2

**A szennyvízkezelési rendszer hidraulikai, mennyiségi TÚLTERHELÉSÉT okozhatja, ezért nem kerülhet a csatornába, (kivéve ahol ún. egyesített rendszerű csatornahálózat működik):**

- ☒ csapadékvíz,
- ☒ belvíz,
- ☒ talajvíz.

## Miért fontos?

Egyre szigorúbbak az élővizekbe mint befogadókba engedett tisztított szennyvízreltő környezetvédelmi elvárások, ami igen pozitív fejlemény a hatóságok gondolkodásmódjában. E dicséretes változásnak a csatornát igénybe vevő emberek szemléletében is be kell következnie.

A csatornahálózat állapota és a tisztítótelep működése erősen függ a csatornába engedett szennyvíz tartalmától. Vannak szennyezőanyagok, amelyekkel a szennyvízkezelési technológia nehezen tud megbirkózni. Néhány ember felelőtlen magatartása miatt az egész szolgáltatás ellehetetlenülhet, károsítva ezzel a többi fogyasztót, és végeredményben a természetet is.



3

**Vannak anyagok, amelyek ÜZEMZAVART okoznak, ezért nem szabad őket a csatornahálózatba juttatni:**

### Darabos szennyeződések

A csatornahálózat semmiképpen sem alkalmas szilárd hulladékok „eltüntetésére”. Ezek elzárják a víz útját és tönkreteszik a szennyvízátemelőkben a szivattyúkat.

Ilyen anyagok:

- ☒ bármilyen eredetű fa, kő, csont, műanyag háztartási eszköz, fémkupak, műanyag és üvegpalack stb.,
- ☒ macskaalom (még ha természetbarát megjelölést is élvez), építési törmelék, homok, kavics,
- ☒ vízben nem oldható egészségügyi anyagok (vatta, tampon stb.),
- ☒ egyéb háztartási hulladékok (textil, növény, gyümölcsmag, szárnyasok tollazata, szőr stb.).

### Szerves szennyezőanyagok

A szennyvíztisztító-telepek a normál életvitellel járó szennyvíz megtisztítására alkalmasak. Nem tartozik ebbe a körbe, ezért túlterhelést okozó szennyező anyagok a következők:

- ☒ állattartásból származó híg trágya,
- ☒ háztartási ételmaradék, még akkor is, ha aprított (konyhamalac),
- ☒ zsírok, olajok,
- ☒ háztartási állatfeldolgozásból származó hulladék, pl.: halfej, emlősök belsősége stb.
- ☒ elpusztult kisállatok tetemei,
- ☒ emésztőkből szippantott nagy agresszivitású szennyvíz a szolgáltató engedélye nélkül.



# Amit okozhatunk, ha legyintünk a csatornahasználati illemre...

A **zsírok és olajok** a csatornában kihűlnek, reakcióba lépnek a szennyvíz más összetevőivel, és kemény, szappanszerű lerakódást okoznak. A csatorna emiatt előbb leszűkül, majd eldugul. Emellett egy biológiai folyamat következtében kénsav keletkezik, amely megtámadja és tönkreteszi a házi és a közcsonacsöveket egyaránt. A rendkívüli dugulás-elhárítás és a csatornajavítás költségei törvénytörően a csatornadíj amúgy elkerülhető emelését okozzák.

A csatorna csak akkor tudja a szennyvizet továbbítani, ha a szennyezőanyagok a vízben feloldódnak, vagy legalábbis elkeverednek. A víztakarékos eszközök használata mellett előfordulhat, hogy a szennyvíz – főleg családi házas utcákban, ahol kevés a fogyasztó – túl sűrű lesz, így a kis lejtésű (2‰) csatornákon nem folyik el, ami dugulást és kellemetlen szaghatást okozhat.



## A házi szennyvízcsatorna akkor bűdös, ha

- leföldelik az átadási aknát, illetve légmentesen lezárják az udvari tisztító akna nyílásait,
- nem építik meg, vagy üzemben kívül helyezik az épület szennyvíz lefolyó rendszerének szellőzőjét,
- nem figyelnek a lefolyók, padlóösszefolyók bűzelzáróira, és eltűnik a víz belőlük.



## Csatornabekötés

Ha egy épület csatornára ráköötött helyiségének a padlóvonala a szolgáltatási pontnál lévő terepszint alatt helyezkedik el, és nagy esőzésekkor vagy duguláskor a csatorna megtelik, a szennyvíz kiönthet. Kerülni kell tehát az ilyen helyiségek csatornára kötését, vagy ha ez nem lehetséges, a szolgáltató hozzájárulásával szennyvíz visszacsapó szelepet kell beépíteni, vagy legbiztonságosabb megoldásként házi szennyvízátemelőt kell létesíteni. Ennek hiányában a károkért a szolgáltató nem tehető felelőssé.

## Esővíz, talajvíz

A szennyvízcsatorna hálózat általában csak a szennyvizet képes elvezetni. Még akkor sem szabad más eredetű vizet bejuttatni, ha úgy tűnik, hogy ez a víz simán elfolyik. A szabálytalan esővíz- és talajvíz-bebocsátások miatt túlterheljük a szennyvíztisztító-telepeket, de gyakran a csatornahálózaton kiöntéseket, lakóingatlanok elöntését okozhatjuk. A többletvíz elvezetése ezenkívül jelentős többletköltséggel jár, és emiatt a csatornadíj is emelkedhet.



## Hibaelhárítás a szennyvízcsatornán

A házi szennyvízhálózat, és az épületek belső szennyvízgyűjtő vezetékeinek működéséről és fenntartásáról az ingatlan tulajdonosának, használójának kell gondoskodnia.

A közüemi szennyvízhálózat (ide tartozik a bekötővezeték is) üzemeltetése a szolgáltató feladata. A házi és a közüemi szennyvízhálózatot a szolgáltatási pont választja el egymástól. A szolgáltatási pont a bekötő idom, vagy akna elfolyási pontja, ennek híján az ingatlan határvonala, zártosorú beépítésnél a falsíktól (a közterület felé) egy méter.

Ha a közüemi csatornahálózat bármely pontján, vagy berendezéseinél rongálást, meghibásodást észlel, azonnal jelezze az üzemeltetőnek!

Egy hiányzó aknafedlap például életveszélyt jelent!

## Utána jártunk...

Örömmel tapasztaljuk, hogy településünk köztisztasága folyamatosan javul. A rendszeres hulladékgyűjtés lényegesen javított a korábbi, időnként áldatlan állapotokon. Persze nem állíthatjuk, hogy nem javítható még a továbbiakban ez az állapot.

A heti rendszeres kommunális hulladék elszállítása mellett kétféleképpen lehetőségünk van a szelektív, ill. zöldhulladék elszállítására is. Kérdésünk ez utóbbira vonatkozik. Az ingatlanjainkhoz tartozó zöldterületeken keletkező fű mennyisége egy-egy kaszálás alkalmával / természetesen szezonális időszakban / az erre a célra biztosított barna kukában nem fér el.

Nagyon jó ötletként valósult meg annak idején a Pogányért Alapítvány kezdeményezése, mely az ún. „komposztládák” kihelyezését tette lehetővé. Az év bizonyos szakában azonban ez sem jelent végleges megoldást. A falevelek lehullása időszakában, ill. a fák tavaszi metszése során keletkező zöldhulladék alkalmatlan az ilyen módon történő elszállításra.

Nemrégiben magam is tapasztaltam a faluban, hogy a kirakott hulladék egy része zsákokban, más része összekötözve, de volt olyan is, hogy csak amúgy „ömlesztve” várakozott az elszállításra. Bizony volt, amit a szolgáltató nem szállított el. Nem tudom, hogy az ömlesztett ágak sorsa mi lett, de sajnálatos dolog lenne, ha az amúgy is szennyezett levegőt rontaná az, hogy a hulladék végül a tűz martalékává válna. Az az érzésem támadt, hogy a rendelkezések pontos ismeretével sokat tehetünk környezetünk további védelme érdekében.

*Dragovác Márk*

A témával kapcsolatban megkerestük Juhász Zoltán környezetvédelmi mérnököt, településünk polgármesterét, akitől az alábbi tájékoztatást kaptuk:

Természetesen magam is tapasztalom – bár én a fűkaszáleket és a konyhai hulladékot komposztálom (amíg meg nem telnek a komposztládaim) -, hogy a gyűjtőedény úrtartalma vegetációs időszakban kevés az igényhez képest. Azonban azt még nem tapasztaltam, hogy a műanyag zsákokban kihelyezett fű- vagy egyéb nyesedéket ne szállították volna el, ha azt az előírásoknak megfelelően tették ki.

Mik a feltételek? A hivatalos tájékoztatás szerint az ágyesedék max. 5 cm átmérőjű és 1 méter lehet, kétértelműen kötegelve. A lombot és fűkaszáleket műanyag zsákban lehet elhelyezni a szállításához. A zsákolást és kötegelést szóródás mentesen kell elvégezni, úgy, hogy alkalmas legyen a kézi emelésre, rakodásra, a kötegeléshez kizárólag lebomló zsineg használható (műanyag és fém drót nem megengedett), valamint a zsák megakadása, terhelése alkalmazkodjon a zsák vastagságához, súlya a 20 kg-ot ne haladja meg.

Több alkalommal is hívtam már fel a szállítási vezetőt lakó kérésére, és kérdeztem az elszállítás megtagadásának okát. Minden alkalommal egy-két napon belül visszahívtak, és – szinte házszámra pontosan beazonosítva – a fentebb leírt szabályok egyikének-másikának megsértését nevezte meg indokként. Tehát nyilván nem céljuk az összegyűjtött zöldhulladék otthagyni, de a dolgozóknak be kell tartaniuk a szabályokat. Szerintem ez nekünk, lakóknak is menne, kis odafigyeléssel. Erre bízhatok mindenkit.

Végül egy információ: Pécs városában teljes mértékben megtiltották a kerti hulladékok égetését a zöldjáratba bekapcsolt területeken. Előremutató intézkedésnek tartom.

Üdvözlettel: *Juhász Zoltán*

## Táltos futás



### Az új év beköszöntével aktuálissá vált a 2020. évi Táltosfutás beharangozása

Az eddigi évek gyakorlatának megfelelően ismét április végén (25-én), immár 7. alkalommal rendezzük meg a sokak által várt futó fesztiválunkat. Akik eddig nem ismerték, azoknak elmondjuk, hogy a Táltosfutás terepen teljesítendő, természetes és mesterséges akadályokkal tűzdelt akadályfutás, mely 23 kategóriában 4 éves kortól felső korhatár nélkül ad lehetőséget arra, hogy bárki a felkészültségétől, korától, nemétől, hangulatától függően versenyezhesen, vagy „csak” élményszerzés céljából fusson egy jót gyönyörű, változatos terepen, jó hangulatú társaságban. A verseny megrendezése (Dél- Dunántúl első ilyen jellegű rendezvényeként) egyesületünk ötletként valósult meg, első alkalommal 62 indulóval. Korábbi versenyek hangulatáról a videótárunkban és a facebook oldalunkon található filmek árulkodnak.

Szervező bizottságunk a napokban egyeztetette a 2020-as versenykiírás utolsó részleteit. Felhasználva az elmúlt évek tapasztalatait, a kapott észrevételeket és tanácsokat igyekszünk minél színvonalasabb, gördülékeny, problémamentes versenyt szervezni.

Külön felhívjuk a figyelmet a tavaly első alkalommal meghirdetett TÁLTOS+ FUTAS- ra. Ebben a versenyszámban a hagyományos díjazás extra díjazással egészül ki összesen 180.000.- Forint értékben, melyet a helyezettek vásárlási utalványban kapnak meg.

Az alábbi kedvezményes nevezési díjakat tudjuk az előnevezési időszak lezártaig a pogányi lakosoknak biztosítani.

- Táltoska futás 2.500,- Ft
- Táltosfutás 4.000,- Ft
- Táltos + futás 6.000,- Ft

Versenykiírásunk megtekinthető honlapunkon ([pecsitestkultura.hu](http://pecsitestkultura.hu)) és facebook oldalunkon. Szeretettel várjuk régi és új sportbarátainkat!

*Lipcsik Zoltán*

## BORVERSENY

Önkormányzatunk az elmúlt évekhez hasonlóan, idén is megrendezi a Pogányi Borverseny-t, melyre szeretettel meghívjuk!

A jelentkezés feltételei: A bormintákat, fajtánként 2 db 7 dl-es, jelöletlen üvegben kérjük leadni. A nevezési díj mintánként 500 Ft, melyet a minta leadásával egy időben kell fizetni.

A borminták leadási időpontja: 2020. február 17. hétfő, 12-18 óra között, a Faluházban. A verseny eredményhirdetése: 2020. február 18. kedd, 18 órakor lesz a Faluházban.

Várjuk visszajelzését és jelentkezését a 06-20-445-1644-es telefonszámon!

## Egyházközségi hozzájárulás

Tájékoztatam a kedves Híveket, hogy aki szeretné befizetni a 2020. évi egyházi hozzájárulást, megteheti a Faluház nyitvatartási idejében, illetve a templomi szertartások után.

Díjak mértéke: aktív dolgozóknak: 4500 Ft/ év, nyugdíjasoknak 3500 Ft/év. Köszönjük szépen az egyházközség nevében! Fejes Andrea, telefonszám: 06-20-445-1644.



## Falun élni II. rész

Pogány életében jelentős változás a termelészövetkezetek létrejöttének időszakában kezdődött. A lakosság nagy része kezdetektől fogva a paraszti gazdálkodás mindennapjait élte. A kapcsolatok többnyire családi és rokoni keretek között működtek. Ezek viszont erős, szinte megbonthatatlan köteléket képeztek. A közös érdekeltségeket többnyire ezen a körön belül valósították meg. Bizonyos, a lakosság minden rétegét érintő feladatok végrehajtása esetén ún. falusi összefogás érvényesült, de az esetek nagy többségében a családi kötelék érvényesült és tudnunk kell, hogy a lakosság, vagyis az egyén sokkal többet vállalt magára a közös dolgok végrehajtásában. Ellentétben a jelenlegi tényekkel, amikor is az önkormányzattól várjuk el a település fenntartásának nagy részét. Ilyen esetekben az egyének hozzájárulása ezekhez, a feladatokhoz nem hogy nem számottevő, de időnként még akadályozza is a megvalósítást. A termelészövetkezetek megalakulásának kezdete az 1960-as évekre tehető, és Pogány nem tartozott az elsők közé, mivel az illetékesek szerint ez a falu „kemény diónak” ígérkezett. A falu közösségi életének változása erre az időszakra tehető. A többnyire földműveléssel foglalkozó lakosság a termelészövetkezett megalakulása után ugyanezt a tevékenységet folytatta, csak egészen más körülmények között. A munkaeszközök is maradtak részben és a munka jellege is csak az elvégzendő tevékenység idejét és mikéntjét már a vezetőség határozta meg. És persze a munkák nagyságrendi változása mellett a technológiai változás is közrejátszott. Időnként saját, volt lovával, ekéjével szántotta volt földjét a volt tulajdonos.

Míg korábban ezeket, a munkákat családi vagy rokoni körben végezték, immár változást hozott főleg a „gyalogos kézi munkáknál” mint pl. a kukoricakapálás, annak szedése, széna gyűjtése stb. –nagyobb csoportokban történő elvégzése. Ily módon már kialakultak a nagyobb közösségek. Ezzel egyidőben a tagok egész napos együttléte bizonyos kollektívát is létrehozott, melyben a jó hangulat mellett időnként kikkedések is létrejöttek, melyek részben a brigádvezetők hozzáállásán múlott. Nem volt mindegy, hogy kit milyen munkára osztott be és az sem, hogy kivel vagy kikkel kellett a tagnak dolgoznia.

Meg kell említeni még a jövő zálogát, a gyerekeket ill. az ifjúságot. Amíg a faluban még működött az általános iskola 8 osztálya, különösebb változást nem okozott a szülők „munkahely változtatása”. A gyermekek napközben az addig-akhoz hasonlóan éltek szabad életüket, erdőben, mezőben. Az iskoláskorúak pedig napközben együtt voltak, majd csatlakoztak a falu többi gyermekéhez. A mindennapos együttlétet kövacsolta össze azt a közösséget, mely megalapozta a későbbi falusi közösséget.

Jelentős változást hozott a helyi iskola megszűnése és ezzel együtt ez a közösség szét is esett. Majd később a szabad iskola választás lehetősége még jobban széttagolta a gyermekeket és az addigi megszokott és jól bevált falusi gyermekek életében is lényeges változást hozott. Lassan megfigyelhető a változás folyamata, mely a jelenbe vezet bennünket. Persze hiba lenne ebből bármilyen következtetést levonni, s talán bizonyos törvényszerűségek is találhatók a folyamatban.

A jelen már magába hordja a jövőt is! Nézegetve a Magyar Televízió Pogányról szóló filmjének korabeli anyagát és a róla készült könyvformában kiadott filmjegyzetet, csupán egy mondatban szeretném idézni az akkori magamat: „Jelenleg magának az egész falunak a helyzete úgy néz ki, hogy megszűnt a falu falunak lenni, de város nem lesz belőle soha”

Jó ideje már, ennek az ötven éve kimondott mondatomnak a helytállóságán gondolkodom!  
/Folytatás a következő számunkban/

Dragovác Márk



Kati néni háza előtt, nem amolyan turisztikai látványossága falunknak. Ő magával hozta a jelenbe fiatal kori életének ezt a részét. Fotó: Dragovác Márk

**Sziasztok!**  
**Idén is farsangi**  
**mulatság a Faluházban!**



Szólj Apunak és Anyunak, hogy nem  
érsz rá **február hó 22-én, délután 2 óra**  
**és 5 óra** között, mert a pogányi Falu-  
házba kell menned, a szokásos farsangi  
mulatságba!

Hogy mi lesz?

**Fánkot** eszünk két pofára, **táncolunk** a  
**duda bálban**, **játék** is lesz csokiért, **fel-**  
**vonulás** kokiért, **szépségverseny** a csü-  
**nyáknak**, **okosítás** butáknak, **elűzzük** a  
**hideg telet**, senki mással, csakis

**VELED!**

Pogányi Bokréta Egyesület





## Óvoda hírei

A Pogányi Óvodában az egészséges életmód és az anyanyelvi nevelés mellett mindig is kiemelt terület volt a környezeti nevelés. Már korábban is hírt adtunk az óvodában folyó „zöld” tevékenységekről.

Az elmúlt időszakban tovább bővítettük a tevékenységek sorát, folyamatosan előtérbe helyezve a környezettudatos magatartás alakítását. Nagyon fontosnak tartjuk, hogy már kicsi korban megalapozódjon a gyerekekben a természet szeretete, és a környezetünk védelmének fontossága. Ennek érdekében folyamatos és rendszeres környezeti nevelési tevékenységeket szervezünk, és megünnepeljük a zöld jeles napokat (Állatok Világnapja, Víz Világnapja, Föld napja, Madarak és Fák Napja...) projekteteket keretében. A gyerekek körében továbbra is népszerűek a Kukkan-Tó foglalkozások.

Az óvoda mindennapjaiban és az ünnepek szervezésében is törekszünk az egészséges, környezetbarát szokások kialakítására. A gyerekek számára természetessé vált a szelektív hulladékgyűjtés, a természet értékeinek védelme, valamint a vízzel való takarékoság: szokásaikban megfigyelhető a pozitív irányú változás, és egymást motiválva, figyelmeztetve élük óvodai életüket.

Korábban is használhattuk már a megtisztelő „Zöld Óvoda” címet, melyet három évig birtokoltunk. Most, a három év leteltével a környezeti nevelésben végzett munkánkat és eredményeinket újra megmutattuk szakértőknek, és szeptemberben beadtuk pályázatunkat a Földművelésügyi Minisztérium és az Emberi Erőforrások Minisztériuma megbízásából a Magyar Mezőgazdasági Múzeum és Könyvtár által meghirdetett „Zöld Óvoda” pályázatra.

Munkánknak nagyon szép eredménye született: 97 %-os eredményt értünk el, melyre nagyon büszkék vagyunk.

*Zimmer Angéla*

*óvodapedagógus, zöld óvoda koordinátor*



Előző cikkünkben már olvashattak az óvodában folyó mozgásfejlesztésről. A mindennapos (10-15 perces) tornák, a szerdai nagytetstnevelés (átöltözös torna), illetve az idei nevelési évtől a szintén naponta elvég-

zésre kerülő speciális- tanulást segítő torna jelenti az óvodai mozgásfejlesztést.

Kulcsár Mihályné által kitalált és kifejlesztett: Mozgásterápia a tanulási nehézségek megelőzésére és oldására –terápiát idén október óta minden nap két 10-11 fős csoportban végezzük Zimmer Angélával.

A tíz, tizenkét összetett mozgássort 1 hónapig minden nap gyakoroljuk. Látványos fejlődést tapasztalunk a feladatok végrehajtásának minőségében. Első feladatsorunk végén Kulcsár Mihályné, Pannika megnézte óvodásainkat és a „világ bajnokok” kifejezéssel engedte tovább őket a következő szakaszra.

Óvodai fejlesztő munkánk legfontosabb területe a mozgás. Tudatosan, tervszerűen és a fejlődést látva és mérve haladunk tovább az eddig megkezdett úton.

*Nagy Tünde*

Óvodánkban évek óta kettő, vegyes életkorú (3-7 éves) csoportban 45 körüli létszámban neveljük a gyermekeket, 4 diplomás óvodapedagógussal és 2 szakképzett dajkával. A következő nevelési évre a beiratkozás várhatóan 2020. április 21-22-én lesz, aminek részleteiről később adunk részletes tájékoztatást a helyben szokásos módon.

„...Mosolyogjon a sors szája ránk;  
S pályánk áldásával öntse le,  
Mint e kását a zsír özöne.  
S életünk fölé, ha a halál  
Romboló torát megülni száll:  
Egy gömböc legyen a magas ég,  
És mi a gömböcben Töltelek!”

*Székesfejérvár, 1842. november 18.*

*Petőfi Sándor: Disznótorban*

## VII. pogányi sváb hagyományörző disznóvágás

A Pogányi Német Nemzetiségi Egyesület és Önkormányzat immáron VII. alkalommal rendezte meg közösen 2020. január 11-én hagyományos sváb disznóvágását. A reggeli és délelőtti munkálatokban 25-30 ember vett részt, de sok volt az érdeklődő és a meleg teát, forralt bort, süteményt kóstoló is. Rendezvényünk legnagyobb erénye, hogy már a gyerekek, fiatalok is aktívan belefolytak a munkába. Az évek során megtanulták a felnőttektől a fogásokat.

A nagy esemény kora hajnalban kezdődött. A feldolgozás igen gyorsan zajlott, a szorgos kezek a Faluház udvarán a megtisztított, 170 kg-os disznót a lábánál fogva rémfára akasztották, majd feldarabolták. Elsőként belsőségeket távolították el. Ezt követően az állat darabokra szedése az úgynevezett hackstockon folytatódott, mely egy vastagabb fából készült asztal, amit csak disznóvágásnál használnak a svábok. A belsőségek és a hús feldolgozásával folytatódott a munka, készült a sonka, szalonna, hurka, kolbász, tepertő.

A sváb feldolgozási szokásokról a 94 éves Birkenstock János bácsi beszélt anyanyelvén a nemzetiségi rádió munkatársának. Mindeközben az asszonyok a konyhában ügyeskedtek: készült a sültmáj, a velős pirítós, majd a húsleves és a sült húsok. Az ebédnél 50 főre terítettünk.

Az esti vacsoránál mintegy százan ültük körbe az asztalt, ahol hagyományos menü volt: töltött káposzta, hurka, kolbász, sok finom sütemény a vendégek jóvoltából. A zenét a Hahner duó biztosította. Éjjel egyig tartott a tánc, tombola, vigalom.

A másnapi rendrakásból is sokan kivették a részüket. A sok finom falatból még ebédre és kóstolóra is futotta, melyet a sváb közösség idősebb tagjainak vittünk el.

Elmondható, hogy a közelmúlt egyik legsikeresebb programja volt az idei disznóvágás és az azt követő vacsora.

*Pálmáiné Mercz Beáta*

## Köszönet a fenyőfáért!

A pogányi egyházközség nevében szeretnék köszönetet mondani Matis Géza, aparthanti plébánosnak, az általa felajánlott fenyőfáért. Gyönyörű dísz volt a templomi rendezvényeinknek.

*Fejes Andrea*





## Dallal végződött, dallal kezdődik

A 2019-es év a Pogányi Menyecskekórusnak három programmal végződött. Az egyik a Pécsi Székesegyházban került megrendezésre egy horvát mise után december 13-án, melynek keretében a Pécs környéki horvát kórusok közös produkcióját láthatta és hallhatta a közönség. Egy hét múlva a Pogányban énekeltünk a karácsonyi koncerten. December 24-én a katolikus templomban vettünk részt igeliturgián, ahol Kárpáti Balázs orgonakíséretével csendültek fel a karácsonyi dallamok. Január 6-án újra előkerültek a dalszövegek. Vízkereszt napján a harkányi Jézus szíve templomban mutatták be újra a Pécs környéki kórusok a karácsonyi műsorukat egy horvát nyelvű szentmise után a Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat meghívására.



Az Új Esztendő egy jó hírrel kezdődött számunkra: értesítést kaptunk a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től, hogy a tavaly novemberben a nemzetiségi civil szervezetek 2020. évi költségvetési támogatása kategóriában benyújtott NEMZ-CISZ-20-0134 azonosítószámú pályázatunk nyert 2.200.000 Forintot. Ezt az összeget zenekari kíséret kifizetésére, népviseleti ruha beszerzésére és útiköltség támogatására szeretnénk fordítani.

*Székelyné Orovcicza Erzsébet*

## Elismerés

Fejes Andi a pogányi Faluházban működő könyvtár vezetője. Neki köszönhető, hogy a könyvvállomány folyamatosan megújul, hogy a falu minden korosztályának érdemes könyvtárba járni, mert mindenki talál érdeklődésének megfelelően olvasnivalót. Sokat fáradozik a gyerekek olvasóvá nevelése terén is, számos óvodai és iskolai könyvtári program szervezőjeként. Felnőttek számára is vannak ötletei. Alapítótagja, a Női Lapozó olvasói körnek, ahol irodalom, film, zene témakörökben cserélnek gondolatot a résztvevők. Író-olvasó találkozókra szervez közönséget, nyitott az érdekes, értékes kulturális eseményekre, ezeket ajánlja, közvetíti az érdeklődőknek. Lelkiismeretes és hozzáértő szakmai munkájára a falu határain kívül is felfigyeltek. 2019 decemberében a pécsi Csorba Győző Könyvtár AZ ÉV BKSZR MUNKATÁRSA címet adományozta részére. Az elismerő oklevelet Mészler Tamás, a könyvtár igazgatója adta át Pécsen, ünnepélyes keretek között.



*Fotó: Szeifer Csaba*

A Pogányi Hírek szerkesztősége, a könyvtár lelkes használói és a falu lakói nevében is szívből gratulálunk Andinak a munkáját elismerő kitüntetéshez!

*Juhászné Koltai Zsuzsanna*

## Minden rendben lesz!

Kárpáti Péter, Khaled-Abdo Szaida és a Keret Alkotócsoporthoz ezzel a címmel tartott közös előadást 2020. január 16-án a Faluházban.

Újból nagyszerű élményben volt része a lelkes közönségnek. Az interaktív előadás minden percét élvezték az est résztvevői.

A téma örökzöld, az előadás rendhagyó volt. Megtévesztően mindennapi helyszín, a már jól ismert faluházi konyha, ahova belépve észrevétlenül (ami a sorok íróját illeti, szó szerint), máris az előadás kellős közepébe csöppentünk. Egy család unalmas napi rutinját egy váratlan, nem kívánt esemény, a 16 éves lány teherbe esése dűl fel.

A probléma megoldása a fiatal pár, a szülő, a testvér illetve a vitába bevont nézők között zajlott. Meddig felelős a szülő gyermeke tetteiért? Tud-e dönteni ilyen helyzetben a fiatal, vagy dönthet-e helyette a szülő? Joga van-e a lánynak egyedül eldönteni, hogy megtarthatja-e a gyermeket? Igaza van-e a helyzetből kilépő, külföldre távozó barátnak?

Többek között ezekre a kérdésekre próbált válaszolni a fiatal és kevésbé fiatal néző.



A vélemények természetes eltérések voltak, de a vita nyílt, őszinte, elgondolkodtató és élvezetes volt. A karakterek megformálása további érzelmeket inspirált, hozzájárulva a beszélgetés jó hangulatához.

Azt, hogy ebben a családban minden rendben lesz-e, nem tudjuk, a kérdés nyitott maradt, de a Faluházban MINDEN RENDEN VOLT!

Köszönjük a szervezést, várjuk a következő előadást!

*Dr. Pap Gáborné*

## Köszönet

A Pogányért Alapítvány nevében köszönöm a felajánlott támogatást, amit sok-sok magánszemélytől és néhány cégtől kaptunk. Ebből valósult meg a Széchenyi utca fái díszkivilágítása és az Önkormányzatok segítségével együtt ez tette lehetővé, hogy karácsony előtt a rászoruló családok élelmiszer csomagot kapjanak.

Kérem, hogy továbbra is támogassák az Alapítvány működését a jövedelem adójuk 1%-ának felajánlásával. A támogatásokból befolyt összeget teljes egészében a falu szociális, kulturális, sport tevékenységeire, a nyári gyermek táborokra, rendezvényekre fordítjuk.

*Röder Attila az Alapítvány elnöke*

## Laborjárat – Pogányban

2020. január 15. február 12. március 11. április 15.

május 13. június 10. július 15. augusztus 12.

szepember 16. október 14. november 11. december 9.

# A Faluház februári programjai

## NYITVATARTÁSUNK:

HÉTFŐ- KEDD-PÉNTEK: 12-18-ig.

SZERDA - CSÜTÖRTÖK: 10-16-ig.

## KONDITEREM NYITVA TARTÁSA

HÉTFŐ: 12-18-ig, KEDD: 10-16-ig, SZERDA: 12-16-ig,

CSÜTÖRTÖK:10-16-ig, PÉNTEK: 12-17-ig.

## A KÖNYVTÁR NYITVA TARTÁSA:

A Faluház nyitvatartási idejében.

## ÁLLANDÓ SZABADIDŐS PROGRAMJAINK:

HÉTFŐ: Baba-mama klub 10-12-ig, TRX 19.15-től,

SZERDA: TRX 19.15-től,

## KLUBJAINK

### Baba-mama klub

Hívunk és szeretettel várunk minden kismamát és kisbabát a Baba-Mama klubba.

A kötetlen klubnapot minden hétfőn, 10-12 óra között tartjuk, utána a Védőnő tart tanácsadást.

### Családsegítő szolgálat

Az Esztergár Lajos Család- és Gyermekjóléti Szolgálat családsegítője, Kajtár Anita minden hónap első csütörtökjén 10:30-tól 12:30-ig ügyfélfogadást tart a Faluház épületében.

A családsegítő telefonos elérhetősége:+36-30/476-1385.

Következő alkalom: 2020. február 6. csütörtök, 10.30.

### Versfal folytatódik....

Szeretettel várjuk a könyvtár olvasóit és a verseket szerető gyerekeket és felnőtteket egy vers-idézet fal elkészítéséhez! Beszélgetéssel, teázással egybekötött délutánon a résztvevők kedvenc idézeteikkel díszíthetik a könyvtár falát.

Mindenki, aki a díszítésben részt vesz, ajándékot kap!

Időpont: Nyitvatartási időben.

### Medve nap a Könyvtárban

Hétfő délután itt a helyed a mesesarokban!

Szeretettel várom a gyerekeket és a szülőket medvés mesékkel, mézkestolóval és egy bögre teával!

Időpont: 2020. február 3. hétfő, 16-18 óráig.

### Társastánc oktatás

Felnőtt kezdő társastánc tanfolyam indul a Faluház nagytermében. Az órákon megismerkedhetnek a keringők, rocky, mambo, cha-cha-cha, rumba, slowfox... társasági táncokkal.

Az első óra ingyenes! Részletek a helyszínen.

Időpont: 2020. február 4. kedd, 18 óra.

### Világjárók

Képes úti élménybeszámoló egzotikus, különleges helyszínekről. „Az Ibér világ” címmel Dr. Deák Máté előadását láthatják-hallhatják az érdeklődők.

Az előadások 500.- Ft-os belépőjeggyel látogathatók, a bevételt a „Pogányért” Alapítványon keresztül falunk életének, környezetének támogatására fordítjuk. Szeretettel várjuk a korábbi és az újonnan bekapcsolódó érdeklődőket!

Időpont: 2020. február 25. kedd, 18 óra.

## Női Lapozó

Nők könyvekről, olvasmányélményekről, újságokról. Aki kedvet érez arra, hogy megossza másokkal irodalmi élményeit, szeretet beszélgetni jó könyvekről, érdekes újsághírekről, annak itt a helye! Időpont: 2020. február 21. péntek, 18 óra.

## Sajtkészítés

Szeretne saját készítésű joghurtot, ricottát, gomolyát és panírsajtot a családi asztalra? Házi tejből, oltóanyaggal elkészítheti és a kész termékeket, valamint a sajt készítő formát is hazaviheti. A tanfolyamra maximum 10-12 főt várunk, jelentkezési sorrendben. Jelentkezni személyesen a Faluházban lehet: nyitvatartási időben, a 3500 Ft-os részvételi díj befizetésével.

Időpont: 2020. február 29. szombat, 9 óra.

## Könyvtár hírei

2020 januárjától továbbra is lehetőség nyílik az alábbi folyóiratok helyben olvasására: Szabad Föld, Nők Lapja, Praktika, Dörmögő Dörmötör, Turista, Földgömb.

Minden pénteken ingyenes könyvbörzét tartunk, jöjjenek, válogassanak kedvükre!

## Elérhetőségeink

Árainkról és a részletekről érdeklődni lehet személyesen, a Faluházban kihelyezett plakátokon, a [poganyifaluhaz@gmail.com](mailto:poganyifaluhaz@gmail.com) e-mail címen vagy a 06-72-565-015-es és a 06-20-445-1644-es telefonszámon!

**A Faluház nyitva tartása megváltozott: az új rend szerint a napközben itthon lévőknek (nyugdíjasok, kismamák) lehetősége nyílik már délelőtt is a konditerem, a könyvtár és az olvasóterem használatára. Szeretettel várjuk Önöket!**

## Gyászjelentés

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy feleségem, édesanyánk, nagymamánk Blaskovics Jánosné született Frank Anna, volt pogányi lakos életének 75. évében elhunyt. Végakarátának megfelelően hamvait családi körben, örök nyugalomba helyezzük a pogányi temetőben.  
*A gyászoló család.*

## Hirdetés

Fémlemezből készült 240x200 cm-es garázkapu szárnyakat, keret nélkül díjtalanul átadnák / nem ócskavasba! / lakótársamnak. Érdeklődni: 06-30-288-49-59 számon.

Melléképület, bontás fejében ingyenesen elvihető a Kossuth L. utca 56-ból. Érdeklődni 15 órától lehet: Szörnyi Szilvia, telefonszám: 06-20/5367276.

Kiadja a Pogányért Alapítvány, 7666 Pogány, Széchenyi u. 12.  
Adószám: 18323643-1-02 email: [poganyihirek@gmail.com](mailto:poganyihirek@gmail.com)  
Szerkeszti: a Szerkesztő Bizottság  
Megjelenik 240 pld-ban, időszaki kiadványként.  
Terjeszti a Pogányi Önkormányzat, 7666 Pogány, Széchenyi u. 12.  
Nyomdai munkák: Capillatus Kft. Felelős vezető: a kft. ügyvezetője